



5''' - 500 A

500

17 rubis

500 A

17 rubis  
pare-choc

**PIECES DE RECHANGE  
SPARE PARTS**

		par 10			par 10
	<b>1</b> Ressort de barillet Mainspring . . . . .	<b>13.-</b>		<b>106</b> Axe de balancier (pare-choc) Balance staff (sh.-abs.) . . . . .	<b>8.-</b>
	<b>4</b> Barillet Barrel . . . . .	<b>23.-</b>		<b>107</b> Axe de balancier Balance staff . . . . .	<b>8.-</b>
	<b>5</b> Arbre de barillet Barrel arbor . . . . .	<b>10.-</b>		<b>108</b> Plateau avec ellipse (pare-choc) Roller w. jewel imp. pin (sh.-abs.)	<b>14.-</b>
	<b>6</b> Rochet de barillet avec vis Ratchet wheel with screw . . . . .	<b>10.-</b>		<b>109</b> Plateau avec ellipse Roller with jewel impulse pin . . . . .	<b>13.-</b>
	<b>10</b> Rochet de couronne avec vis Crown wheel with screw . . . . .	<b>10.-</b>		<b>110</b> Raquette Regulator . . . . .	<b>9.-</b>
	<b>11</b> Noyau de couronne Crown wheel roller . . . . .	<b>6.-</b>		<b>112</b> Pare-choc platine avec vis Shock-absorber, lower, with screw	<b>32.-</b>
	<b>15</b> Masse avec vis Click with screw . . . . .	<b>4.-</b>		<b>113</b> Pare-choc pont Shock-absorber, upper . . . . .	<b>32.-</b>
	<b>16</b> Ressort de masse Click spring . . . . .	<b>1.-</b>		<b>114</b> Pierre pare-choc platine & pont Shock-absorber jewel, low. & upper	<b>17.-</b>
	<b>18</b> Tige de remontoir Winding stem . . . . .	<b>4.-</b>		<b>115</b> Pierre ctr.-piv. pare-choc platine Shock-absorber endstone, lower . . . . .	<b>6.-</b>
	<b>19</b> Pignon de remontoir Winding pinion . . . . .	<b>6.-</b>		<b>116</b> Pierre contre-pivot pare-choc pont Shock-absorber endstone, upper . . . . .	<b>6.-</b>
	<b>20</b> Pignon coulant Clutch wheel . . . . .	<b>6.-</b>		<b>121</b> Ressort pare-choc pont Shock-absorber spring, upper . . . . .	<b>2.-</b>
	<b>21</b> Renvoi Set stem wheel . . . . .	<b>4.-</b>		<b>122</b> Ressort pare-choc platine Shock-absorber spring, lower . . . . .	<b>2.-</b>
	<b>24</b> Roue de minuterie Minute wheel . . . . .	<b>7.-</b>		<b>123</b> Clavette de fixation pare-choc Shock-absorber fastening pin . . . . .	<b>2.-</b>
	<b>25</b> Roue à canon Hour wheel . . . . .	<b>4.-</b>		<b>126</b> Plaque contre-pivot platine avec vis End piece, lower with screw . . . . .	<b>4.-</b>
	<b>29</b> Tirette avec vis Setting lever with screw . . . . .	<b>5.-</b>		<b>127</b> Coqeret sertil avec vis End piece, upper with screws . . . . .	<b>20.-</b>
	<b>30</b> Bascule Yoke . . . . .	<b>4.-</b>		<b>150</b> Vis, assortiment de Screws, complete assortment . . . . .	<b>1.-</b>
	<b>31</b> Ressort de bascule Yoke spring . . . . .	<b>1.-</b>		<b>160</b> Pierres, sauf Nos. 114, 115, 116 Jewels, without Nos. 114, 115, 116	<b>8.-</b>
	<b>34</b> Pont de mécanisme avec vis Mechanism bridge with screws . . . . .	<b>5.-</b>		<b>920</b> Aiguilles, H et M Hands, H and M . . . . .	<b>10.-</b>
	<b>60</b> Grande moyenne avec chaussée Center wheel with canon pinlon . . . . .	<b>28.-</b>		<b>921</b> Aiguilles radium, H et M Hands, luminous, H and M . . . . .	<b>20.-</b>
	<b>61</b> Chaussée Canon pinlon . . . . .	<b>9.-</b>	<p>Sur les commandes de pièces de rechange il est indispensable que le numéro du calibre précède celui de la fourniture. Par exemple:</p> <p style="text-align: center;"><b>500 / 18</b> (Cal. 5''', 17 rubis / tige de remontoir)</p> <hr/> <p>The caliper reference number must by all means precede the reference number of the spare part being ordered. For example:</p> <p style="text-align: center;"><b>500 / 18</b> (Cal. 5''', 17 jewels / winding stem)</p> <hr/> <p>Para los pedidos de fornituras es imprescindible indicar el número del calibre, seguido del número de la pieza deseada, por ejemplo:</p> <p style="text-align: center;"><b>500 / 18</b> (Cal. 5''', 17 rubís / tija de remontoir)</p>		
	<b>64</b> Roue de petite moyenne Third wheel . . . . .	<b>14.-</b>			
	<b>66</b> Roue de seconde Fourth wheel . . . . .	<b>14.-</b>			
	<b>80</b> Roue d'échappement 15 rubis Escape wheel 15 jewels . . . . .	<b>16.-</b>			
	<b>81</b> Roue d'échappement 17 rubis Escape wheel 17 jewels . . . . .	<b>16.-</b>			
	<b>84</b> Plaque ctr. piv. pl. 17 rubis avec vis Lower nickel cap 17 jewels w. screw	<b>6.-</b>			
	<b>85</b> Plaque ctr. piv. pont 17 rubis avec vis Upper steel cap 17 jewels w. screw	<b>13.-</b>			
	<b>88</b> Ancre complet Pallet, complete . . . . .	<b>58.-</b>			
	<b>90</b> Tige d'ancre Pallet staff . . . . .	<b>4.-</b>			
	<b>100</b> Balancier compl. (pare-choc) Balance wheel, compl. (sh.-abs.) . . . . .	<b>104.-</b>			
	<b>101</b> Balancier complet Balance wheel, complete . . . . .	<b>102.-</b>			
	<b>102</b> Balancier, axe & plateau (p.-ch.) Balance wheel, staff & rol. (sh.-abs.)	<b>56.-</b>			
	<b>103</b> Balancier, axe et plateau Balance wheel, staff and roller . . . . .	<b>54.-</b>			
	<b>104</b> Spiral NIVAROX, complet NIVAROX hairspring, complete . . . . .	<b>48.-</b>			